



# PROSEM

Modele K i P

ANEKS DO INSTRUKCJI OBSŁUGI



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

URUCHOMIENIE, KONSERWACJA, USTAWIENIA

[WWW.SOLAGRUPO.COM](http://WWW.SOLAGRUPO.COM)

*Siewniki i rozsiewacze nawozów **SOLÀ** są produkowane w fabryce specjalizującej się w tej dziedzinie, a doświadczenie tysięcy użytkowników potwierdza ich jakość.*

*Maszyny te są wyposażone w zaawansowaną technologię i zaprojektowane tak, aby działały bezawaryjnie w najróżniejszych warunkach, z prostymi i skutecznymi urządzeniami, które pozwalają na wykonanie doskonałej pracy przy minimalnej konserwacji.*

*Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie potrzebne informacje na temat funkcji i ustawień, dzięki czemu można być w pełni zadowolonym z maszyny.*



*Certyfikowany system jakości*

1<sup>e</sup> Wydanie - Luty 2023

Ref.: CN-811036/PL

Created by: M.A. SOLÀ

Powielanie całości lub części niniejszej instrukcji jest zabronione.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian bez powiadomienia.

Zdjęcia nie zawsze przedstawiają standardową maszynę.

# SPIS TREŚCI

<b>4. DANE TECHNICZNE .....</b>	<b>4</b>
<b>5. PIERWSZE URUCHOMIENIE.....</b>	<b>4</b>
<b>6. USTAWIENIA.....</b>	<b>5</b>
6.1 ODLEGŁOŚCI MIĘDZY ZIARNAMI .....	5
6.3.4 CZUJNIK ZIARNA .....	5
6.22 CENTRALNY APLIKATOR DO MIKROGRANULATÓW i/lub ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH (OPCJA) .....	5
6.22.1 WYMIANA WAŁKA DOZUJĄCEGO .....	7
6.22.2 PRÓBA KRĘCONA .....	8
6.22.3 UKŁAD PNEUMATYCZNY - TURBINA.....	10
6.23 PODSIEWACZ NAWOZÓW Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM ELEKTRA (OPCJA).....	11
6.23.1 PRÓBA KRĘCONA .....	11
<b>7. TRANSPORT .....</b>	<b>14</b>
<b>8. ZAŁADUNEK I OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKÓW .....</b>	<b>15</b>
8.4 ZBIORNIKI CENTRALNEGO APLIKATORA DO MIKROGRANULATÓW I/LUB ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH .....	15

## 4. DANE TECHNICZNE

PROSEM K NA RAMIE SKŁADANEJ	
MODEL	OMNIA
SZEROKOŚĆ CAŁKOWITA (cm)	3,05
ROZSTAW MIĘDZY RZĘDAMI (cm)	45-75
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA NA ZIARNO (1 RZĄD) (litry)	50
TURBINA	Turbina TDF napędzana mechanicznie wymaga 540 obr./min. z napędu W.O.M. ciągnika - Opcja: turbina napędzana mechanicznie 1000 obr./min. - Opcja: turbina napędzana hydraulicznie
OGUMIENIE	26x12,00-8 23x8,5-12
PRZEKŁADNIA DYSTANSOWA ŁAŃCOWA Z KOŁAMI ZĘBATYMI	-
ZAUTOMATYZOWANA PRZEKŁADNIA DYSTANSOWA NORTON (16 PRZEŁOŻEŃ) 16 RAPPORTS	-
ZNACZNIKI PRZEJAZDÓW 3-SEKTOROWE (3,4 m)	-
ZNACZNIKI PRZEJAZDÓW 3-SEKTOROWE (4,4 m)	-
PODSIEWACZ NAWOZÓW	-
APLIKATOR MIKROGRANULATÓW (14 l/rząd)	-
APLIKATOR ŚRODKÓW PRZECIWKO ŚLIMAKOM (14 l/rząd)	-
MIKRO I/LUB CENTRALNY APLIKATOR DO ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH	○
KROJE TALERZOWE TURBO	○
KRÓJ TALERZOWY TURBO + REDLICA TALERZOWA PODSIEWAJĄCA	-
AUTOMATYCZNE ODŁĄCZANIE SIEWU NA RZĘDACH	●
ELEKTRONICZNA KONTROLA SIEWU	●
KATEGORIA ZACZEPU	III
MASA WŁASNA SIEWNIKA W PODSTAWOWYM WYPOSAŻENIU (kg)	3.500
MINIMALNE ZAPOTRZEBOWANIE MOCY (KM) <sup>(1)</sup>	180

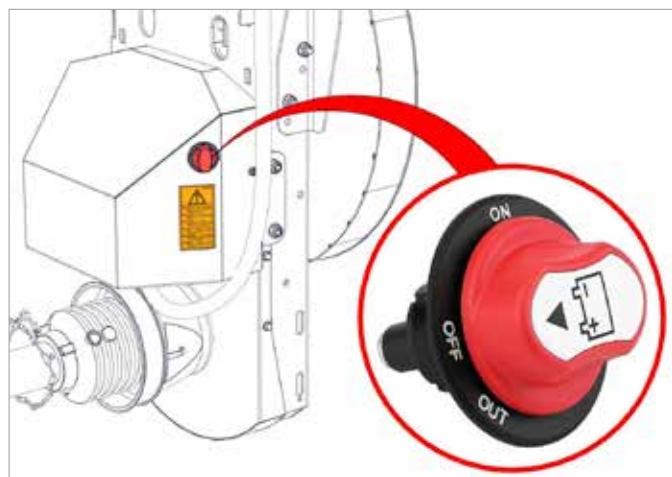
OPIS DO TABELI Z DANYMI TECHNICZNYM:

- Seryjnie.
  - Opcjonalnie.
  - Brak możliwości.
  - \* Zbiornik czołowy, jedyna opcja z dwutalerzowymi redlicami podsiwającym na sekcji.
- (1) Przybliżona minimalna moc w stosunku do masy maszyny: należy skonsultować się z producentem ciągnika.  
(2) Szerokość transportowa: 3 metry.

## 5. PIERWSZE URUCHOMIENIE



W PRZYPADKU MASZYN ELEKTRA NALEŻY WŁĄCZYĆ AKUMULATORY PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY (POZYCJA WŁĄCZONA: ON). ODŁĄCZYĆ AKUMULATORY PO ZAKOŃCZENIU PRACY (POZYCJA WYŁĄCZONA: OFF).



**WAŻNE:** JEŚLI ROZPOCZNIESZ PRACĘ Z WYŁĄCZNIKIEM AKUMULATORA W POZYCJI WYŁĄCZONEJ OFF, AKUMULATORY NIE BĘDĄ ŁADOWANE, A NA MONITORZE NIE POJAWI SIĘ ŻADNE OSTRZEŻENIE.

## 6. USTAWIENIA

### 6.1 ODLEGŁOŚCI MIĘDZY ZIARNAMI

TABELA OBSADY NA HEKTAR	
Rozstaw między rzędami (cm)	ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY ROŚLINAMI (cm)
	1,7
35	1.680.700
37,5	1.568.600
40	1.470.600
45	1.307.200
50	1.176.500
55	1.069.500
60	980.400
65	905.000
70	840.300
75	784.300
80	735.300
90	653.600
95	619.200

### 6.3.4 CZUJNIK ZIARNA



**WAŻNE :** JEŚLI MASZYNA JEST WYPOSAŻONA W CZUJNIKI ZIARNA, NALEŻY JE DOSTOSOWAĆ DO RODZAJU WYSIEWANYCH ROŚLIN.

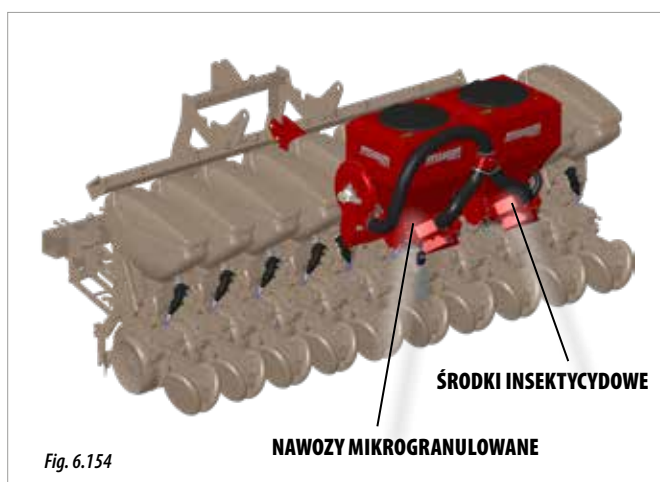
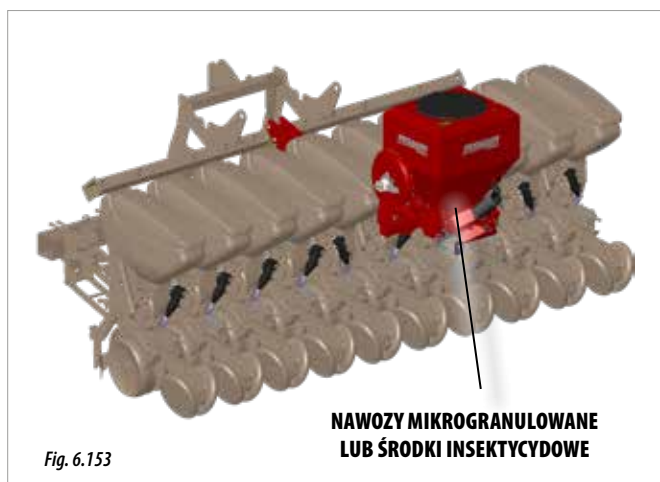
Aby prawidłowo wyregulować czujnik wysiewu, wykonaj następujące czynności :

- 1- Identyfikacja wielkości ziaren, które mogą być drobnonasiennymi, takimi jak rzepak, buraki itp. lub grubonasiennymi, takimi jak kukurydza, groch itp..
- 2- Po zidentyfikowaniu ziarna należy skonfigurować wszystkie fotokomórki. W tym celu należy zainstalować odpowiednie połączenie dla każdej uprawy (patrz Fig. 1).
- 3- Zrestartuj monitor po zmianie podłączenia.

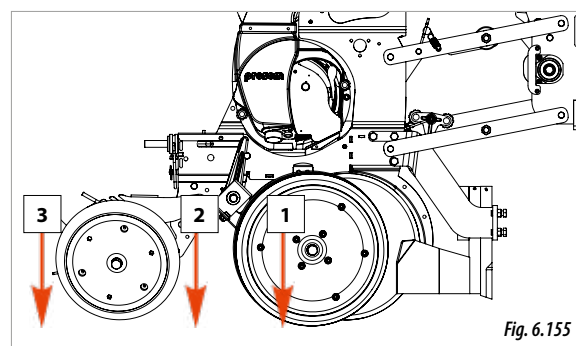


SERYJNIE MASZYNY SĄ SKONFIGUROWANE NA DUŻE ZIARNO.

### 6.22 CENTRALNY APLIKATOR DO MIKROGRANULATÓW i/lub ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH (OPCJA)



Biorąc pod uwagę, że istnieje szeroka gama produktów o różnych ciężarach właściwych i rozmiarach granул, ważne jest przeprowadzenie testów dozowania przed rozpoczęciem pracy.



**MIKROGRANULATY** są umieszczane wraz z ziarnem (1, Fig. 6.155).

W zależności od zamontowanej opcji na maszynie **ŚRODKI INSEKTYCYDOWE** mogą być umieszczane w 2 miejscach, w zależności od potrzeb:

- PÓŁ-POWIERZCHNIOWO (2, Fig. 6.155).
- POWIERZCHNIOWO (3, Fig. 6.155).

Ten centralny zestaw dysponuje dozownikiem z wałkiem dozującym z regulowanymi sektorami w zależności od dawek: DO MAŁYCH DAWEK, DO ŚREDNICH DAWEK i DO DUŻYCH DAWEK.

SEKTORY DO MAŁYCH DAWEK

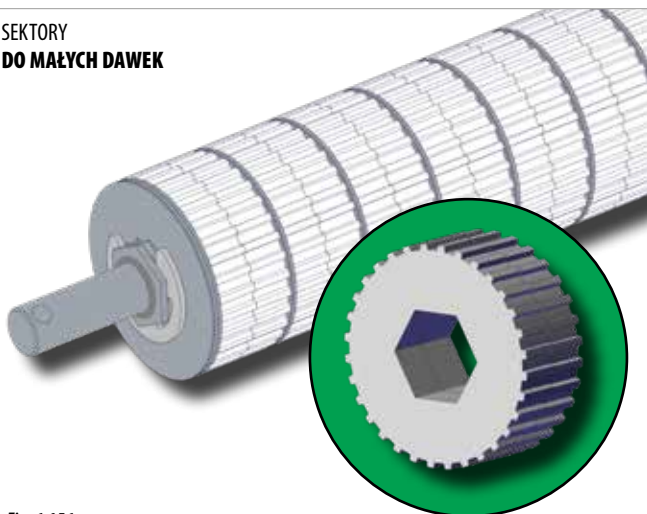


Fig. 6.156

SEKTORY DO ŚREDNICH DAWEK

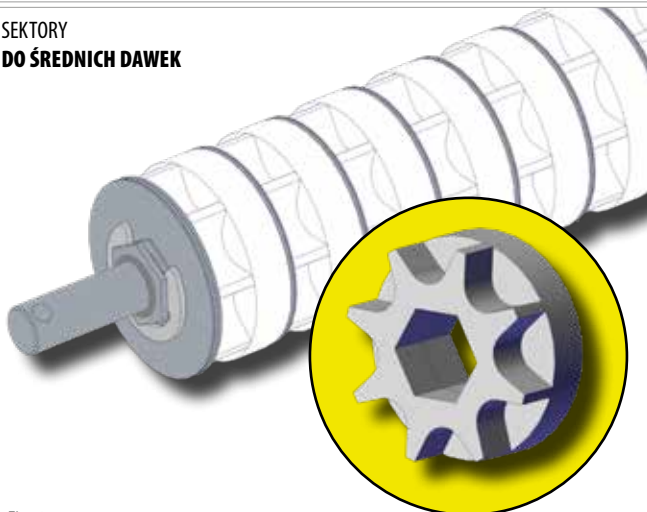


Fig. 6.157

SEKTORY DO DUŻYCH DAWEK

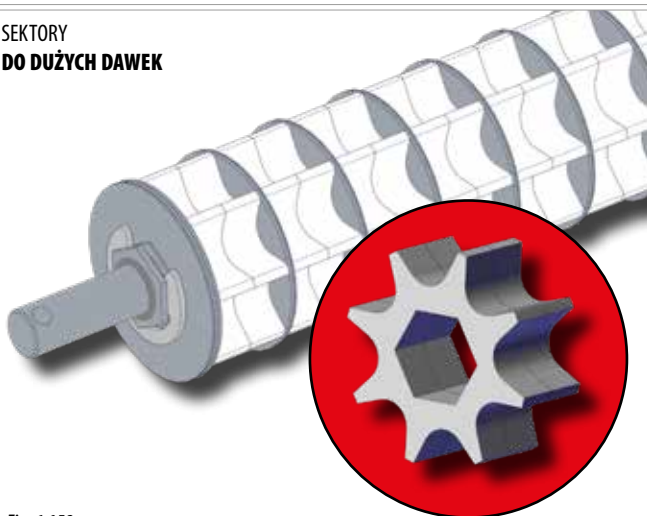


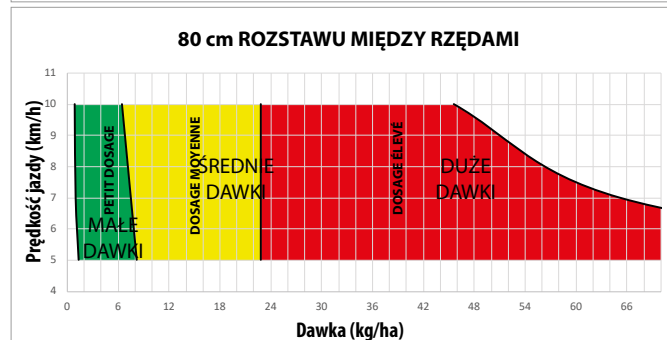
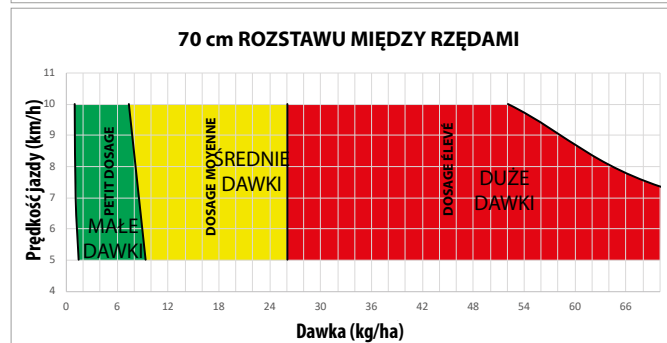
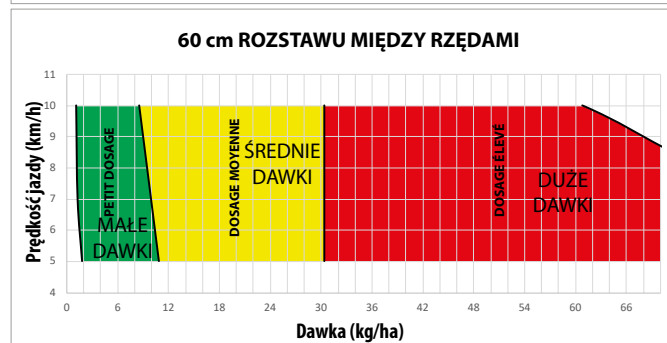
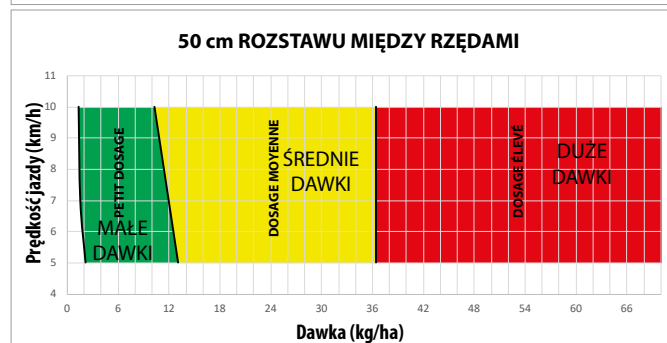
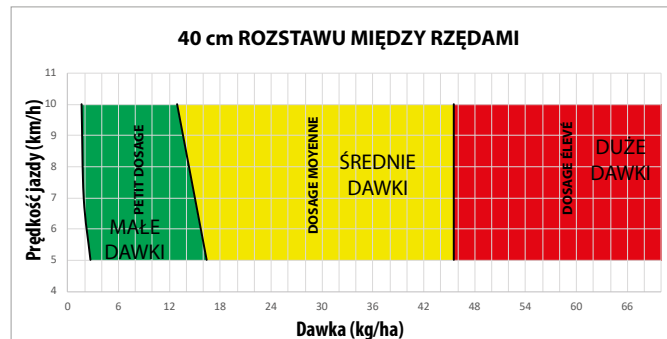
Fig. 6.158



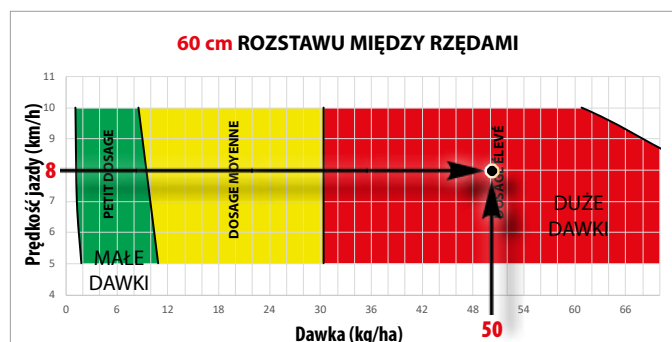
Zestaw centralny jest dostarczany z zestawem wałków dozujących, które mogą być używane do ustawiania wielu dawek dla szerokiej gamy produktów, jak wskazano w tabelach w niniejszej instrukcji obsługi.

Poniższe tabele pokazują, jakiego typu wałek należy użyć w zależności od:

- A. Rozstawu między rzędami
- B. Prędkości roboczej
- C. Pożądaney dawki lub współczynnika kg/ha



**PRZYKŁAD:** W przypadku siewnika z rozstawem między rzędami **60 cm**, prędkością roboczą **8 km/h** i pożądaną dawką **50 kg/ha** konieczne będzie zamontowanie wałka dozującego dla **DUŻYCH DAWEK** (Fig. 6.158). Patrz: sekcja 6.22.1 WYMIANA WAŁKA DOZUJĄCEGO.



## 6.22.1 WYMIANA WAŁKA DOZUJĄCEGO

Jeśli chcesz zmienić produkt lub przejść z dużej dawki na małą i odwrotnie, musisz zmienić sektory na wałku dozującym. W tym celu należy wykonać następujące czynności :

**1-** Zdejmij zabezpieczenie (A, Fig. 6.159).



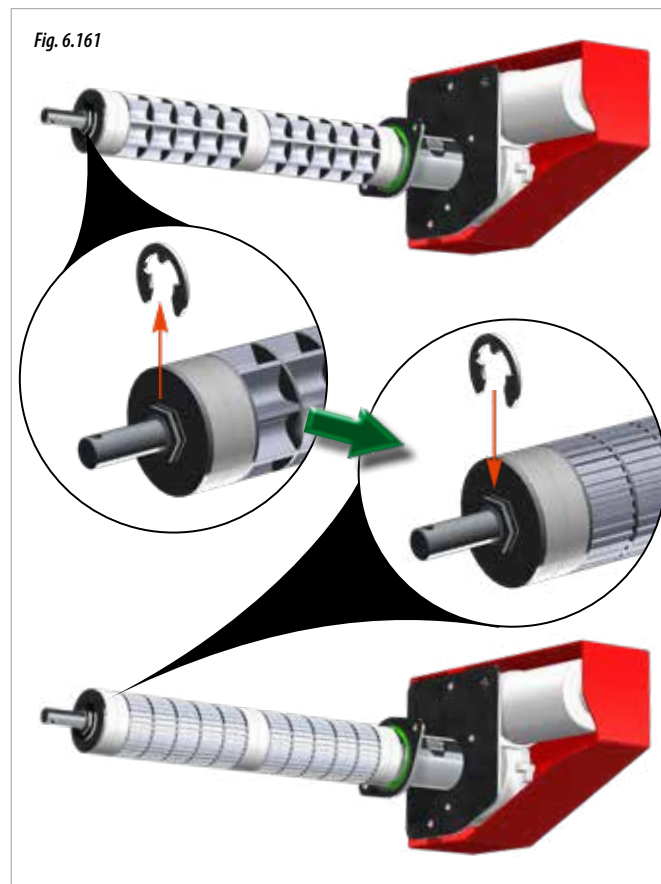
**2-** Odkręć nakrętki mocujące po stronie silnika B, Fig. 6.160).



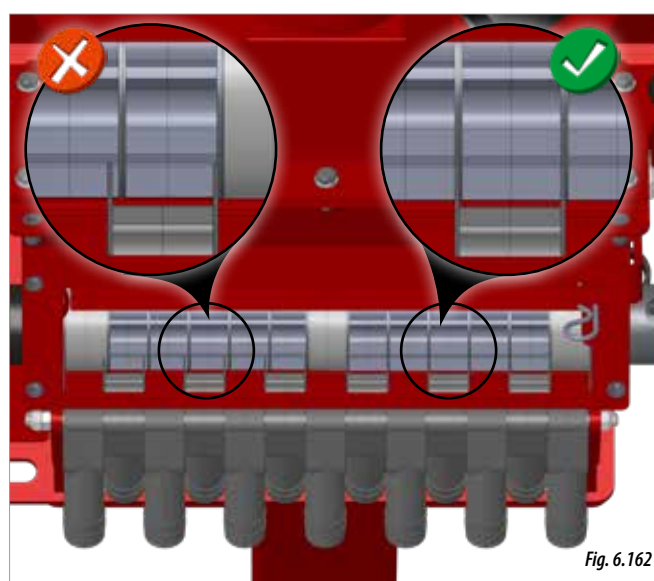
**3-** Odłącz przewód silnika elektrycznego.

**4-** Wymontuj silnik i wałek dozujący. Aby wymienić tarcze sekto-

rowe wałka, należy najpierw zdjąć pierścien Seegera (Fig. 6.161).  
**5-** Zamontuj sektory odpowiadające produktowi, który chcesz dozować (obrazy odpowiadają wymianie z sektorów DO DUŻYCH DAWEK na sektory DO MAŁYCH DAWEK).



**6-** Dopasuj zespół wałka i silnika do zbiornika, aby upewnić się, że ROZSTAWY WAŁKÓW pokrywają się z ROZSTAWAMI WYLOTOWYMI (Fig. 6.162).



**7-** Po sprawdzeniu, że separatory wałków dozujących znajdują się w prawidłowym położeniu, dokręć nakrętki (B, rys. 6.160) i ponownie załóż blokadę zabezpieczającą (A, Fig. 6.159).



**WAŻNE:** Umieść zatyczki na wyjściach, które nie będą używane (przykład: \*1, \*7 i \*13, rys. 6.163)..



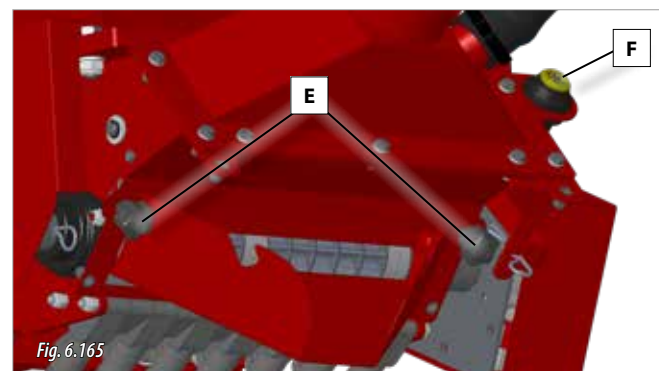
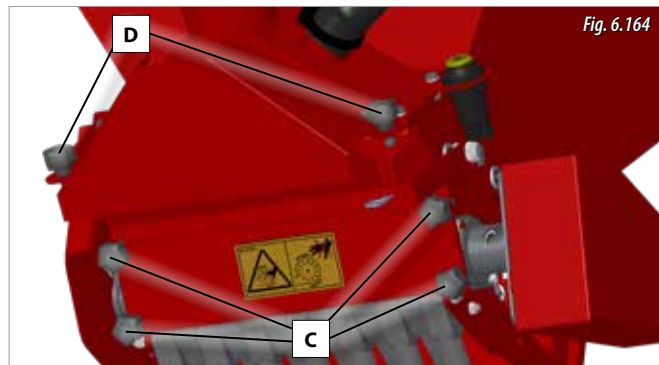
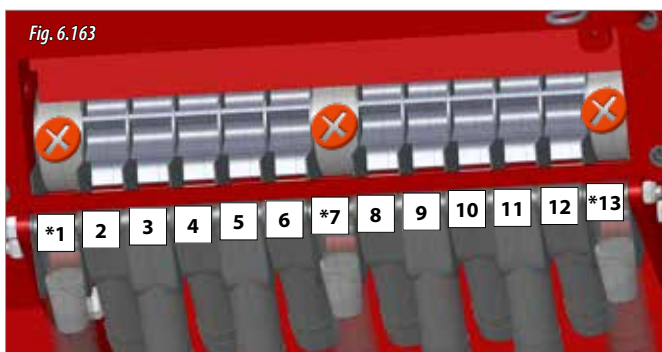
**WAŻNE:** UMIEŚĆ SEKTORY BEZ ŁOPATEK NA WYLOTACH, KTÓRE NIE BĘDĄ UŻYWANE (PRZYKŁAD: \*1, \*7 Y \*13, FIG. JEŚLI TEGO NIE ZROBISZ, MASZYNA MOŻE ZOSTAĆ USZKODZONA (przykład maszyny z 10 sekcjami roboczymi, Fig. 6.163)..



WYLOTY, KTÓRE NIE BĘDĄ UŻYWANE, MUSZĄ ODPOWIEDAĆ SEKTOROM BEZ ŁOPATEK I KORKÓW.



**WAŻNE:** WYMIENIAJ WAŁKI DOZUJĄCE TYLKO WTEDY, GDY W ZBIORNIKU NIE MA PRODUKTU.



4- Umieść pojemnik pod stożkiem kalibracyjnym (Fig 6.165A).

### 6.22.2 PRÓBA KRĘCONA (KALIBRACJA)



ZAWSZE PRZEPROWADZAJ PRÓBĘ KRĘCONĄ (KALIBRACJĘ) PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY I REGULARNIE SPRAWDZAJ MASZYNĘ.



PRZEPROWADZAJ KALIBRACJĘ TYLKO WTEDY, GDY TURBINA JEST CAŁKOWICIE WYŁĄCZONA.

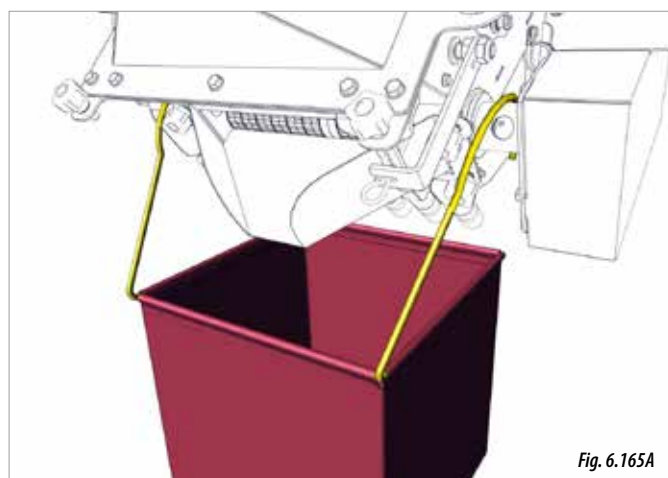


**WAŻNE:** WYBRAĆ KONFIGURACJĘ WAŁKÓW DOZUJĄCYCH NAJLEPIEJ DOSTOSOWANĄ DO DANEGO ZADANIA. W TYM CELU NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ: ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY RZĘDAMI, PRĘDKOŚĆ ROBOCZĄ I ŻĄDANĄ DAWKĘ LUB ILOŚĆ W KG/HA (PATRZ SEKCJA 6.22 CENTRALNY APLIKATOR MIKROGRANULATU I/LUB ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH (OPCJA)).

JEŚLI KONIECZNA JEST WYMIANA WAŁKA DOZUJĄCEGO, PATRZ SEKCJA 6.22.1 WYMIANA WAŁKA DOZUJĄCEGO.

Aby skalibrować produkt, należy wykonać następujące czynności:

- 1- Napełnij zbiornik produktem, którego zamierzasz użyć. Obróć pokrywę, aby ją zdjąć, napełnij zbiornik i zamknij pokrywę (patrz sekcja 8.4. ZBIORNIKI DO MIKROGRANULATÓW I/LUB SCENTRALIZOWANY ZBIORNIK DO ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH).
- 2- Zdejmij POKRYWĘ KALIBRACYJNĄ. W tym celu należy zdjąć pierścienie (C, Fig. 6.164).
- 3- Zdejmij pierścienie ze STOŻKA KALIBRACYJNEGO (D, rys. 6.164) i umieść stożek w pozycji kalibracji. Zabezpiecz stożek za pomocą pierścieni (E, rys. 6.165).



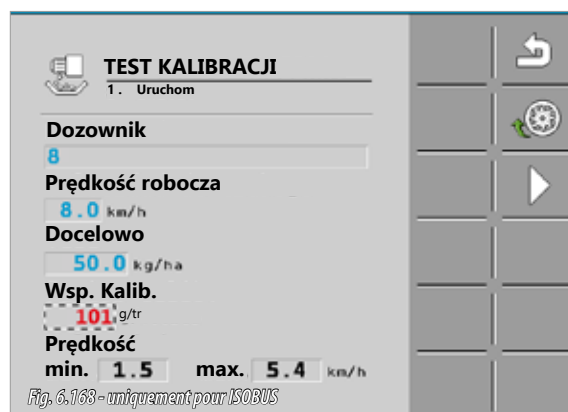
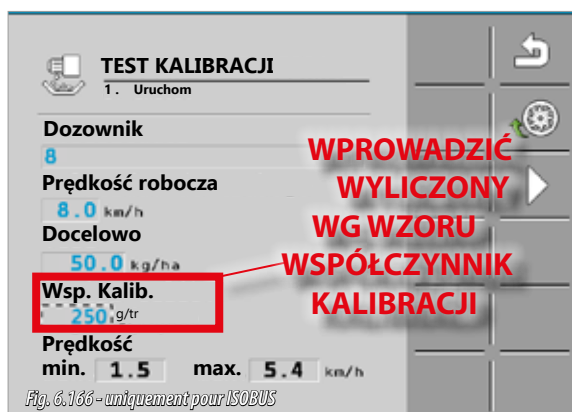
5- Aktywuj kontroler PERFORMER lub ISOBUS na maszynie, aby przeprowadzić próbę kręconą, patrz instrukcja PERFORMER lub ISOBUS.

JEŚLI ZESTAW SCENTRALIZOWANY MA DWA ZBIORNIKI NA NAWÓZ I ŚRODEK INSEKTYCYDOWY, KONIECZNE BĘDZIE PRZEPROWADZENIE TESTU KALIBRACJI NA OBU DOZOWNIKACH.



NALEŻY WPROWADZIĆ WARTOŚĆ WSPÓŁCZYNNIKA KALIBRACJI. JEŚLI WSPÓŁCZYNNIK JEST NIEPRAWIDŁOWY, NIE BĘDZIE MOŻNA PRZEPROWADZIĆ KALIBRACJI.





Poniższy wzór służy do uzyskania współczynnika kalibracji, który należy wprowadzić do sterownika na podstawie: liczby rzędów, masy produktu (kg/l) i współczynnika jednostkowego (który zmienia się w zależności od konfiguracji wałka dozującego).

$$\text{Współczynnik kalibracji} = \text{Liczba rzędów} \times \text{Ciężar właściwy} \times \text{Współczynnik jednostkowy}$$



WSPÓŁCZYNNIK JEDNOSTKOWY, KTÓRY NALEŻY WPROWADZIĆ DO WZORU, WYNOŚI: 2,5 DLA MAŁYCH DAWEK; 8 DLA ŚREDNICH DAWEK I 16 DLA DUŻYCH DAWEK (FIG. 6.167).

Fig. 6.167



JEŚLI NIE ZNASZ WAGI PRODUKTU, WPROWADŹ WARTOŚĆ 1.

**PRZYKŁAD:** Dla siewnika 7-rzędowego, dla produktu, którego ciężar wynosi 0,90 kg/l i jeśli wałki dozujące są dla **DUŻYCH DAWEK**. Wzór obliczenia **WSPÓŁCZYNNIKA KALIBRACJI**:

$$\text{Współczynnik kalibracji} = 7 \times 0,90 \times 16 = 100,8 \approx 101$$

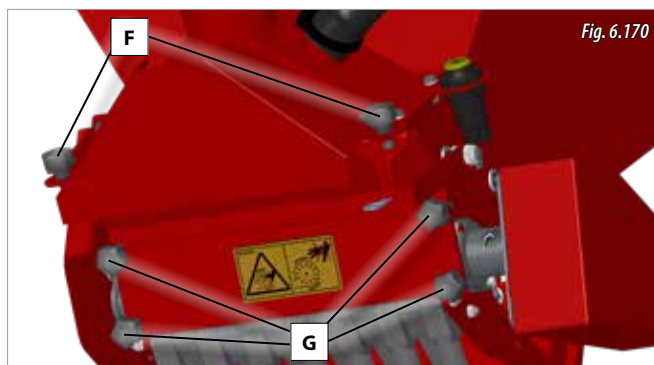


JEŚLI KONTROLER JEST Z ISO-BUS: PO USTAWIENIU TESTU KALIBRACJI PRZYTRZYMAJ PRZYCISK KALIBRACJI (F, FIG. 6.165), ABY ROZPOCZĄĆ TEST KALIBRACJI. PRZYTRZYMAJ PRZYCISK, ABY ZEBRĄĆ MAKSYMALNĄ ILOŚĆ PRODUKTU. IM WIĘCEJ PRODUKTU ZOSTANIE ZEBRANE, TYM DOKŁADNIEJSZA BĘDZIE KALIBRACJA.

Fig. 6.169



- 6- Zważ produkt zebrany w pojemniku i wprowadzić uzyskaną wartość do odpowiedniego sterownika. W tym celu należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi kontrolera PERFORMER lub ISOBUS.
- 7- Zdejmij STOŻEK KALIBRACYJNY i zachowaj go razem z pierścieniami. (F, Fig. 6.170).
- 8- Ponownie załóż POKRYWĘ KALIBRACYJNĄ i zamocuj ją pierścieniami (G, Fig. 6.170).



W PRZYPADKU ZMIANY KONFIGURACJI PRODUKTU LUB APARATU DOZUJĄCEGO KONIECZNE BĘDZIE PRZEPROWADZENIE NOWEGO TESTU KALIBRACJI.



PO ZAKOŃCZENIU TESTÓW KALIBRACYJNYCH NALEŻY PAMIĘTAĆ O SZCZELNYM ZAMKNIĘCIU POKRYWY KALIBRACYJNEJ.



JEŚLI UŻYWANE SĄ PRODUKTY O BARDZO DROBNEJ GRANULACJI, MOŻLIWE JEST, ŻE PO OTWARTCIU POKRYWY KALIBRACYJNEJ, NAWET BEZ OBRACANIA WAŁKA, CZĘŚĆ PRODUKTU MOŻE SPAŚĆ. W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY USTAWIĆ DŹWIGNIĘ GRANULOMETRII W GÓRĘ, A NASTĘPNIE ZABEZPIECZYĆ DŹWIGNIĘ ZA POMOCĄ BLOKADY ZABEZPIEZAJĄCEJ (FIG. 6.171). UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SZCZOTKA STYKA SIĘ Z WAŁKIEM.



JEŚLI UŻYWANE SĄ PRODUKTY O BARDZO DROBNEJ GRANULACJI, MOŻLIWE JEST, ŻE PO OTWARCIU POKRYWY KALIBRACYJNEJ, NAWET BEZ OBRACANIA WAŁKA, CZĘŚĆ PRODUKTU MOŻE SPAŚĆ. W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY USTAWIĆ DŹWIGNIĘ GRANULOMETRII W GÓRĘ, A NASTĘPNIE ZABEZPIECZYĆ DŹWIGNIĘ ZA POMOCĄ BLOKADY ZABEZPIEZAJĄCEJ (FIG. 6.171). UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SZCZOTKA STYKA SIĘ Z WAŁKIEM..

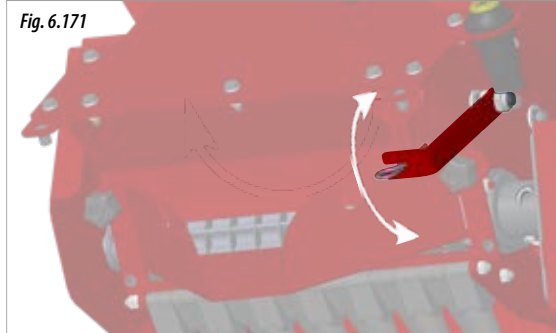


Fig. 6.171

DAWKĄ (kg/ha)	OBROTY TURBINY (obr./min.)	CIŚNIENIE (cm H <sub>2</sub> O)
0-15	2000 - 3000	6 - 14
15-45	3000 - 4000	14 - 22

\*Tabela podaje wartości dla orientacji.



JEŚLI PRĘDKOŚĆ OBROTOWA NIE MOŻE BYĆ REGULOWANA Z CIĄGNIKA, NALEŻY USTAWIĆ PRĘDKOŚĆ OBROTOWĄ TURBINY ZA POMOCĄ REGULATORA PRZEPŁYWU (FIG. 6.172).

**3-** Zawsze należy przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby upewnić się, że w przewodach i rurach transportowych nie gromadzi się produkt. W takim przypadku należy zwiększyć prędkość obrotową turbiny..



ZALECA SIĘ PRACĘ PRZY JAK NAJMNIEJSZYM PRZEPŁYWIE POWIETRZA, BEZ POZOSTAWIANIA W PRZEWODACH MATERIAŁU, KTÓRY MÓGŁBY ZAPACHAĆ UKŁAD PNEUMATYCZNY.

### 6.22.3 UKŁAD PNEUMATYCZNY - TURBINA



W ZALEŻNOŚCI OD LICZBY RZĘDÓW I DAWEK PRODUKTU NA HEKTAR DO WYSIEWU, NALEŻY DOSTOSOWAĆ STRUMIEN POWIETRZA GENEROWANY PRZEZ TURBINĘ.

Aby wyregulować układ pneumatyczny, wykonaj następujące czynności:

**1-** Otwórz przepustnicę znajdującą się na turbinie w maksymalnym ustawieniu (Fig. 6.172).

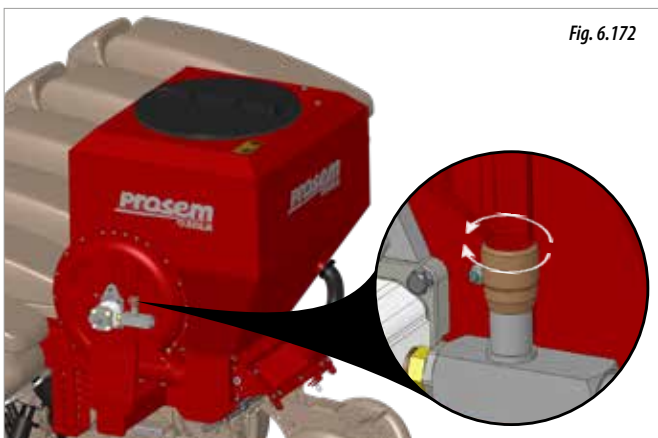


Fig. 6.172



W PRZYPADKU NAGROMADZENIA PRODUKTU W PRZEWODACH I RURACH TRANSPORTOWYCH (FIG. 6.173), PRĘDKOŚĆ OBROTOWA TURBINY MUSI ZOSTAĆ ZWIĘKSZONA DO MOMENTU, AŻ NAGROMADZONY MATERIAŁ ZOSTANIE USUNIĘTY PRZEZ PRZEPŁYWAJĄCE POWIETRZE.

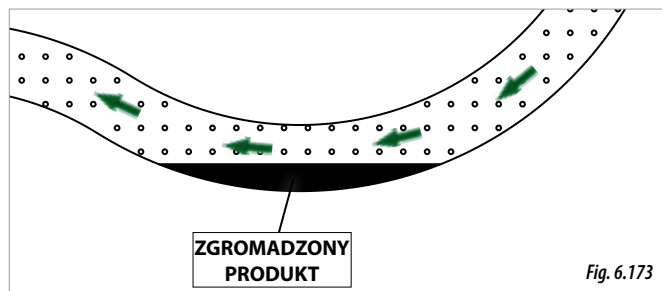


Fig. 6.173



SPRAWDZIĆ PRZY PRĘDKOŚCIACH ROBOCZYCH I DAWKACH, CZY W PRZEWODACH I RURACH NIE GROMADZI SIĘ PRODUKT.

**2-** Dostosuj przepływ powietrza do obudowy:

**2.1-** Modele z kontrolerem **ISOBUS**: Za pomocą napędu W.O.M. regulować prędkość obrotową turbiny (obr./min.) w zależności od żądanej dawki.

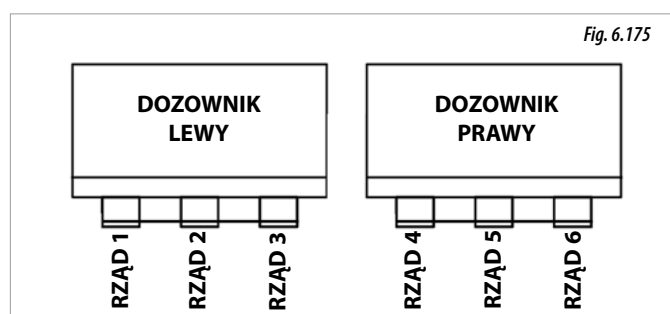
**2.1-** Modele z kontrolerem **PERFORMER**: Za pomocą ciągnika wyregulować napęd hydrauliczny turbiny zgodnie z żądaną dawką, sprawdzić ciśnienie za pomocą manometru (Fig. 6.173).



Fig. 6.173

## 6.23 PODSIEWACZ NAWOZÓW Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM ELEKTRA (OPCJA)

Aby ustawić dawkowanie nawozu, należy znać rozstaw między rzędami, ilość nawozu, jaka ma być rozsiewana na hektar oraz prędkość roboczą. Należy pamiętać, że nawozy różnią się między sobą ciężarem właściwym i granulacją, co utrudnia precyzyjną regulację. Rozsiewacz nawozów ELEKTRA posiada dwa dozowniki: prawy i lewy, napędzane elektrycznie. Każdy aparat dozujący może obsługiwać kilka rzędów, w zależności od modelu maszyny (przykład maszyny z 6 rzędami, Fig. 6.175).



PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZEWODZIĆ TEST KALIBRACJI OBU APARATÓW DOZUJĄCYCH NAPĘDZANYCH ELEKTRYCZNIE.



JEŚLI PODCZAS SIEWU PODSIEWACZ NIE MA BYĆ UŻYWANY, TO, NALEŻY ODŁĄCZYĆ WAŁEK MIESZADŁA, NACISKAJĄC PRZEŁĄCZNIK ZNAJDUJĄCY SIĘ NA PRAWYM ZBIORNIKU PODSIEWACZA. (FIG. 6.175A).

Fig. 6.175A



### 6.23.1 PRÓBA KRĘCONA (KALIBRACJA)

Aby skalibrować produkt, należy wykonać następujące czynności:

- 1- Napełni zbiorniki nawozem granulowanym (PATRZ: SEKCJA 8.2. ZBIORNIK PODSIEWACZA NAWOZÓW).
- 2- Unieść maszynę i umieścić dostarczone worki lub pojemniki pod wylotami podsiewacza nawozu w celu zebrania produktu..

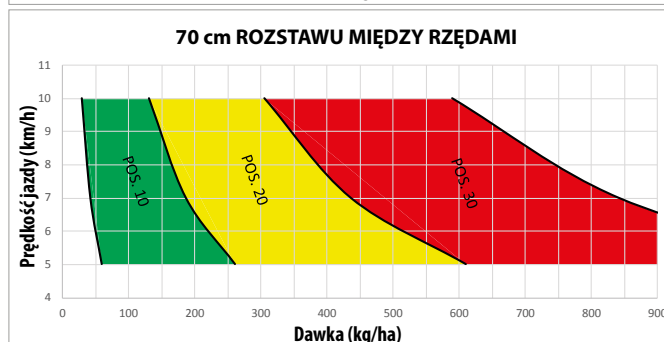
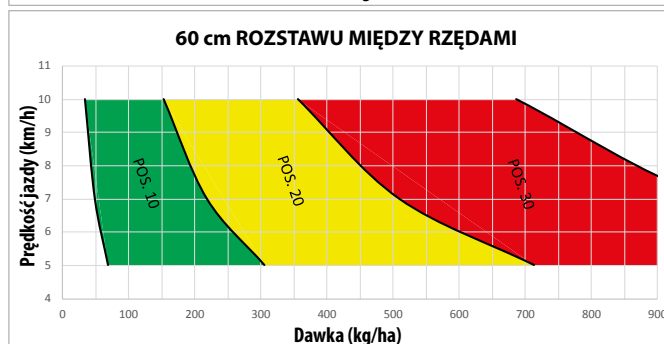
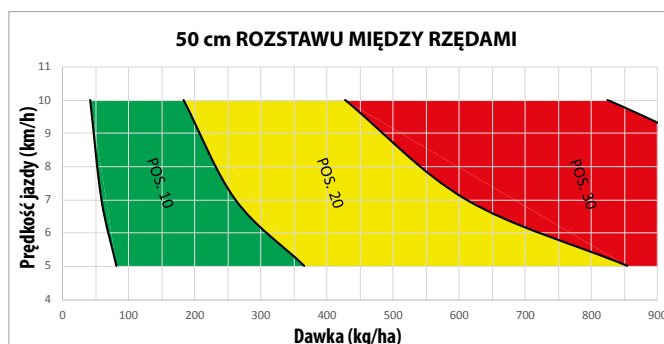


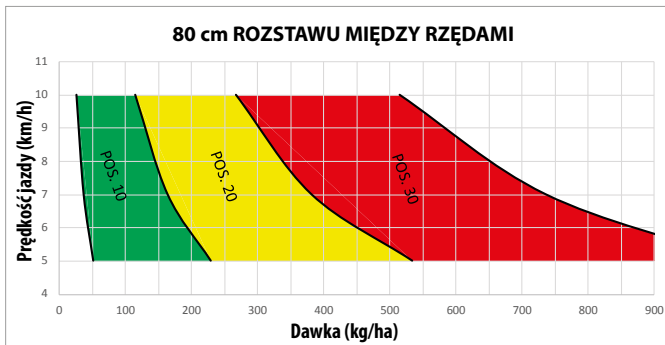
PO UNIESIENIU MASZYNY USTAWIĆ PODSIEWACZE NAWOZU W POZYCJI ROBOCZEJ (UWZGLĘDNIJ ROZSTAW MIĘDZY RZĘDAMI I GŁĘBOKOŚĆ, NA KTÓREJ CHCESZ PRACOWAĆ).



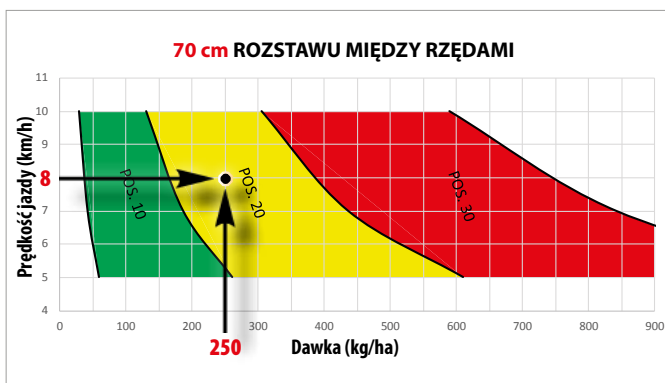
- 3- Dostosuj ustawienie dozowników zgodnie z poniższymi tabelami. W tym celu należy uwzględnić :

- A. Rozstaw między rzędami
- B. Prędkość roboczą
- C. Pożądaną dawkę lub współczynnik kg/ha





**PRZYKŁAD:** Siewnik 7-rzędowy z rozstawem między rzędami 70 cm, prędkością roboczą 8 km/h i pożądaną dawką wysiewu produktu 250 kg/ha.



4- Ustaw każdy dozownik w pozycji wskazanej w tabeli. W tym celu należy obrócić pokrętko (1, rys. 6.177), aby przesunąć wskaźnik na skali od 0 do 30 (2, rys. 6.177). W podanym przykładzie dozownik powinien być ustawiony w pozycji 20.

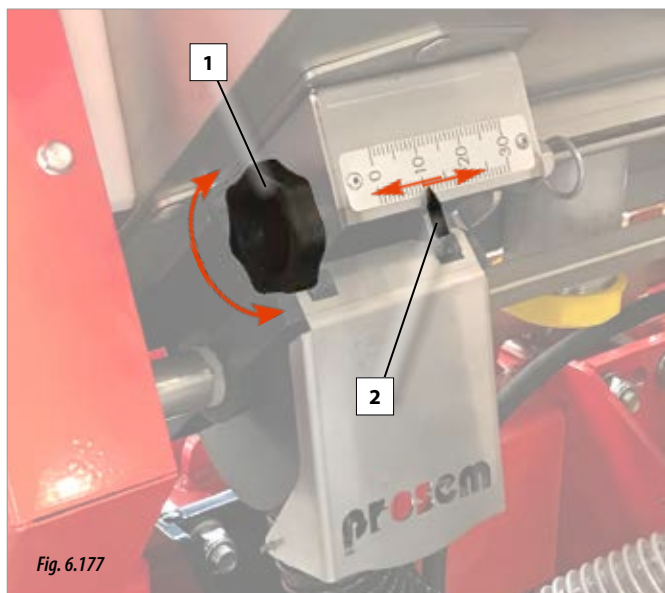


Fig. 6.177

5- W celu kontynuowania próby kręconej, patrz instrukcja ISOBUS (Sekcja 6.2 PRÓBA KRĘCONA - KALIBRACJA).



PRZEPROWADŹ TEST KALIBRACJI NA OBU DOZOWNIKACH. LEWY DOZOWNIK PATRZĄC W KIERUNKU JAZDY ODPOWIADA NAJNIŻSZEMU NUMEROWI WYŚWIETLANEMU NA EKRANIE KALIBRACJI. PRAWY DOZOWNIK ODPOWIADA NAJWYŻSZEMU NUMEROWI. (FIG. 6.178).



NALEŻY WPROWADZIĆ WARTOŚĆ WSPÓŁCZYNNIKA KALIBRACJI. JEŚLI WSPÓŁCZYNNIK JEST NIEPRAWIDŁOWY, NIE BĘDZIE MOŻNA PRZEPROWADZIĆ KALIBRACJI.

Poniższa tabela podaje współczynnik kalibracji, który należy wprowadzić do kontrolera w zależności od liczby rzędów podawanych przez każdy dozownik i ustawienia dozownika.

WSPÓŁCZYNNIK KALIBRACJI (gramy/obrót)		RZĘDY DOZOWNIKA				
		2	3	4	5	6
USTAWIENIE DOZOWNIKA	10	130	195	260	325	390
	20	240	360	480	600	720
	30	350	525	700	875	1050

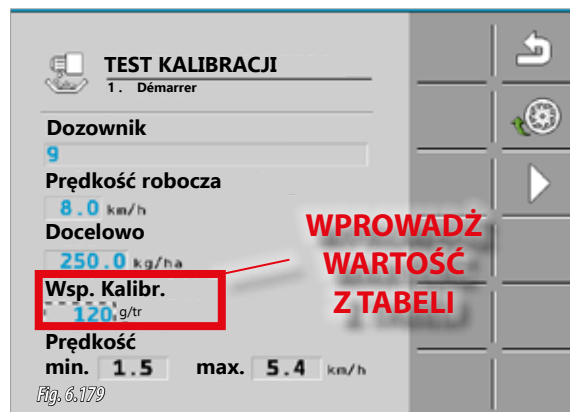
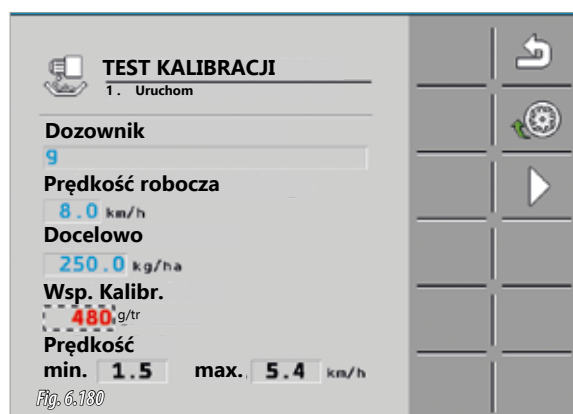


Fig. 6.179

**PRZYKŁAD:** Siewnik 7-rzędowy, z dwoma dozownikami

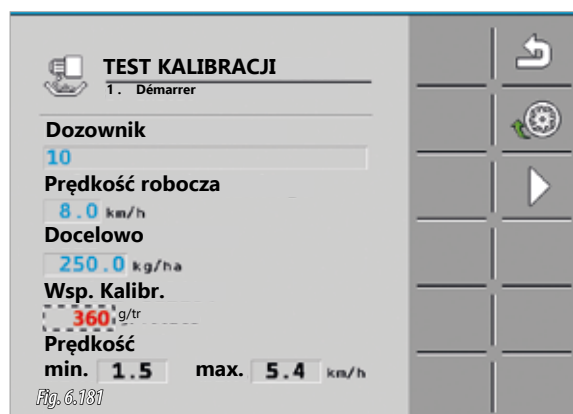
W przypadku **dozownika 9** (lewego), który **zasila 4 rzędy**, wprowadzimy wartość **480**.

WSPÓŁCZYNNIK KALIBRACJI (gramy/obrót)		RZĘDY DOZOWNIKA 9 (LEWEGO)				
		2	3	4	5	6
USTAWIENIE DOZOWNIKA	10	130	195	270	325	390
	20	240	360	480	600	720
	30	350	525	700	875	1050



Natomiast w przypadku **dozownika 10** (prawego), który zasila inną liczbę rzędów, w naszym przykładzie **3 rzędy**, wprowadzimy wartość **360**.

WSPÓŁCZYNNIK KALIBRACJI (gramy/obrót)		RZĘDY DOZOWNIKA 10 (PRAWEGO)				
		2	3	4	5	6
USTAWIENIE DOZOWNIKA	10	130	195	260	325	390
	20	240	360	480	600	720
	30	350	525	700	875	1050



PODCZAS PRZEPROWADZANIA TESTU KALIBRACJI NALEŻY ZEBRAĆ I ZWAŻYĆ PRODUKT ZE WSZYSTKICH WYLOTÓW APARATU DOZUJĄCEGO, KTÓRY MA ZOSTAĆ SKALIBROWANY (LEWEGO LUB PRAWEGO).



W ZALEŻNOŚCI OD MODELU MASZYNY NALEŻY PODŁĄCZYĆ TURBINĘ, ABY ZAPEWNIĆ PRAWIDŁOWE TRANSPORTOWANIE PRODUKTU PRZEZ POWIETRZE.



UNE FOIS QUE LE CONTRÔLEUR EST CONFIGURÉ, RENTREZ ENSUITE LE TEMPS VOULU GRÂCE AU BOUTON DE CALIBRAGE (FIG. 6.182).



Fig. 6.182

**7-** Zważ materiał zebrany we wszystkich pojemnikach i wprowadź uzyskaną wartość do odpowiedniego kontrolera. W tym celu należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi kontrolera.



PRZY KAŻDEJ ZMIANIE PRODUKTU NALEŻY PRZEWODZIĆ NOWY TEST KALIBRACJI!



PODSIEWACZE NAWOZU SĄ MONTOWANE FABRYCZNIE Z ODSTĘPEM OD 5 DO 9 CM MIĘDZY LINIĄ WYSIEWU ZIARNA A LINIĄ PODSIEWANIA NAWOZU GRANULOWANEGO. DO SIEWU BEZPOŚREDNIEGO ODSTĘP WYNOŚI OD 5 DO 15 CM.



PRZED ROZPOCZĘCIEM SIEWU NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ODLEGŁOŚCI MIĘDZY LINIĄ WYSIEWU ZIARNA A LINIĄ NAWOŻENIA SĄ PRAWIDŁOWE.



ABY WYREGULOWAĆ PODSIEWACZE NAWOZÓW, PATRZ ODPOWIEDNIA SEKCJA: 6.18.2 REDLICE PODSIEWAJĄCE DWUTALERZOWE, 6.18.3 REDLICA PODSIEWAJĄCA STOPKOWA, 6.18.4 PODSIEWACZE NAWOZÓW.



**WAŻNE:** NIE POZOSTAWIĄĆ PRODUKTU W ZBIORNIKU. NA KONIEC DNIA ROBOCZEGO OPRÓŻNIĆ ZBIORNIKI Z PRODUKTU ZA POMOCĄ ZASUW SPUSTOWYCH (PATRZ ROZDZIAŁ 8.2 ZBIORNIK PODSIEWACZA NAWOZU). SPRAWDZIĆ, CZY W APARATACH DOZUJĄCYCH NIE POZOSTAŁ ŻADEN PRODUKT, OTWIERAJĄC ZASUWĘ ( FIG. 6.183). OCZYŚCIĆ APARAT DOZUJĄCY ZA POMOCĄ STRUMIENIA SPRĘŻONEGO POWIETRZA.



Fig. 6.183

## 7. TRANSPORT



**WAŻNE:** W PRZYPADKU MODELI PRZYCZEPIANYCH, NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, JAKA JEST HOMOLOGACJA OBOWIĄZUJĄCA W KRAJU UŻYTKOWANIA MASZYNY ORAZ OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO.



W ZALEŻNOŚCI OD WARUNKÓW UŻYTKOWANIA OKREŚLONYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO MASZYNY ORAZ ZAMONTOWANEGO WYPOSAŻENIA OPCJONALNEGO, MOŻE SIĘ ZDARZYĆ, ŻE MASZYNA W SYTUACJI TRANSPORTOWEJ NIE BĘDZIE ZGODNA Z PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI NA DROGACH LUB AUTOSTRADACH PUBLICZNYCH. UŻYTKOWNIK KOŃCOWY MASZYNY PONOSI WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRZESTRZEGANIE PRZEPISÓW RUCHU DROGOWEGO. PRODUCENT MASZYN ROLNICZYCH NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SKUTKI NIEPRZESTRZEGANIA OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH RUCHU POJAZDÓW NA DROGACH PUBLICZNYCH W KRAJU UŻYTKOWANIA MASZYNY.

## 8. ZAŁADUNEK I OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKÓW

### 8.4 ZBIORNIKI CENTRALNEGO APLIKATORA DO MIKROGRANULATÓW I/LUB ŚRODKÓW INSEKTYCYDOWYCH

W celu **ZAŁADUNKU** mikrogranulatów lub środków insektydowych operator musi sprawdzić, czy w zbiornikach nie ma żadnych resztek produktów. Jeśli są resztki, to należy opróżnić i umyć zbiornik, następnie przystąpić do czynności załadunkowych.



**WAŻNE:** PODCZAS ŁADOWANIA I OPRÓŻNIANIA ZBIORNIKA OPERATOR MUSI UŻYWAĆ ODPOWIEDNIEGO ODPOWIEDNIEGO SPRZĘTU OCHRONY OSOBISTEJ (MASKI PRZECIWPYŁOWEJ, OKULARÓW I RĘKAWIC).



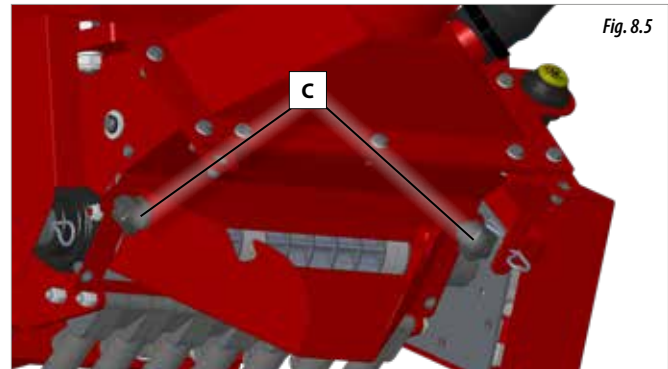
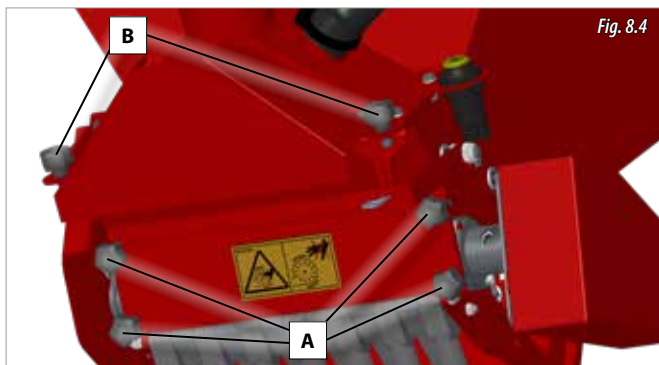
PO UŻYCIU URZĄDZENIA DO DOZOWANIA MIKROGRANULATÓW I/LUB ŚRODKÓW INSEKTYDOWYCH NALEŻY CODZIENNIE OPRÓŻNIAĆ I CZYSZCZYĆ ZBIORNIKI (PATRZ SEKCJA 9.6 CZYSZCZENIE SIEWNIKA). W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA MASZYNY.



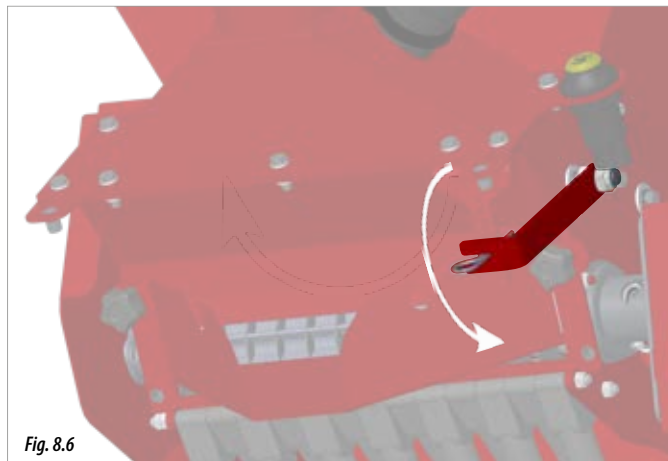
**WAŻNE:** PO NAPEŁNIENIU ZBIORNIKA NALEŻY SZCZELNIE ZAMKNAĆ POKRYWĘ, W PRZECIWNYM RAZIE ZBIORNIK STRACI CIŚNIENIE, ZMUSZAJĄC DO ZWIĘKSZENIA PRĘDKOŚCI TURBINY I ZMNIJSZAJĄC WYDAJNOŚĆ PRODUKTU.

W celu **OPRÓŻNIENIA** zbiorników podsiewacza nawozów lub aplikatora środków insektydowych, operator musi:

- 1- Ściągnąć ZASUWĘ SPUSTOWĄ, w tym celu należy ściągnąć pierścienie (A, Fig. 8.4).
- 2- Ściągnąć pierścienie STOŻKA DO OPRÓŻNIANIA (B, Fig. 8.4) i umieścić stożek w pozycji opróżniania. Zamocować stożek za pomocą pierścieni (C, 8.5).



- 3- Umieść worek lub pojemnik pod stożkiem, aby zebrać produkt pozostały w zbiorniku.
- 4- Ściągnij zabezpieczenia (D, Fig. 8.6) w celu zwolnienia DŹWIGNIA GRANULOMETRYCZNEJ. Opuść dźwignię w dół, aż zbiornik będzie całkowicie opróżniony.



- 5- Obróć wałek dozujący, aby przeprowadzić test PRÓBNY bez modyfikowania wartości wczytanych wcześniej do kontrolera (patrz paragraf: 6.22.2 PRÓBA KRĘCONA - KALIBRACJA).
- 6- Po opróżnieniu zbiornika należy przestawić dźwignię do poprzedniej pozycji i zabezpieczyć ją mechanizmem zabezpieczającym.



PODCZAS OPRÓŻNIANIA NIE MOCOWAĆ ŻADNYCH POJEMNIKÓW ANI WOREKÓW NA STOŻKU OPRÓŻNIAJĄCYM



**MAQUINARIA AGRÍCOLA SOLÀ, S.L.**

Ctra. de Igualada, s/n. 08280 **CALAF** (Barcelone), Hiszpania  
Tél. (0034) 93 868 00 60 - Fax (0034) 93 868 00 55

